

Neh

Chapter 3

Hindi Interlinear

Reference: Hindi Easy-to-Read Version

הַמָּה	הַצֵּאָן	שָׁעַר	אֶת־	וַיִּבְנוּ	הַחֲנֻמִּים	וְאֶתְיו	הַגְּדֹל	הַחֲנֹן	אֶלְיָשִׁיב	וַיִּקָּם	1
उन्होंने	भेड़-का	फाटक	को	और-बनाया	याजकों	और-उसके-भाई	महान	याजक	एल्याशीब	और-उठा	
H1992	H6629	H8179	H0853	H1129	H3548	H0251		H3548	H0475		
הַנְּנָאֵל:	מִנְדֵּל	עַד	קִדְשׁוֹהוּ	הַמְּאָה	מִנְדֵּל	וְעַד־	דְּלִתָּיו	וַיַּעֲמִדוּ	קִדְשׁוֹהוּ		
हननएल-के	मीनार	फिर-तक	पवित्र-किया-उसे	सौ-के	मीनार	और-तक	उसके-पल्ले	और-लगाए	पवित्र-किया-उसे		
H2606	H4026	H5704	H6942	H3968	H4026	H5704		H5975	H6942		

ס
ס

वहाँ के महायाजक का नाम था एल्याशीब। एल्याशीब और उसके साथी (याजक) निर्माण का काम करने के लिये गये और उन्होंने भेड़ द्वार का निर्माण किया। उन्होंने प्रार्थनाएँ की और यहोवा के लिये उस द्वार को पवित्र बनाया। उन्होंने द्वार के दरवाजों को दीवार में लगाया। उन याजकों ने यरूशलेम के परकोटे पर काम करते हुए हम्मेआ के गुम्बद तथा हननेल के गुम्बद तक उसका निर्माण किया। उन्होंने प्रार्थनाएँ कीं और यहोवा के लिये अपने कार्य को पवित्र बनाया।

בֶּן־	זְכוּר	בָּנָה	יָדוּ	וְעַל־	ס	יָרְחוּ	אֲנָשִׁי	בָּנוּ	יָדוּ	וְעַל־	2
पुत्र	जक्कूर	बनाया	हाथ	और-उसके-पास	स	यरीहो-के	पुरुषों-ने	बनाया	हाथ	और-उसके-पास	
	H2139	H1129	H3027			H3405	H0376	H1129	H3027		

ס : אֲמָרִי
ס इम्री-के
[H0566](#)

याजकों के द्वारा बनाएँ गए परकोटे से आगे के परकोटे को यरीहों के लोगों ने बनाया और फिर यरीहो के लोगों द्वारा बनाये गये परकोटे के आगे के परकोटे का निर्माण इम्री के पुत्र जक्कूर ने किया।

דְּלִתָּיו	וַיַּעֲמִדוּ	קִרְוָהוּ	הַמָּה	הַסְּנָאָה	בָּנוּ	בָּנוּ	הַדְּלָיִים	שָׁעַר	וְאֶת	3
उसके-पल्ले	और-लगाए	शहतिर-डाले-उसके	उन्होंने	सनाआह-के	पुत्रों-ने	बनाया	मछली-का	फाटक	और	
	H5975		H1992	H5570		H1129	H1709	H8179	H0853	

ס : וּבְרִיחָיו
ס और-अर्गले
מִנְעוּלָיו : उसके-ताले
[H1280](#) [H4514](#)

फिर हस्सना के पुत्रों ने मछली दरवाजे का निर्माण किया। उन्होंने वहाँ यथास्थान कड़ियाँ बैठायीं। उस भवन में उन्होंने दरवाजे लगाये और फिर दरवाजों पर ताले लगाये और मेखें जड़ीं।

וְעַל־	ס	הַקֹּזֶן	בֶּן־	אוֹרִיָּה	בֶּן־	מְרֵמוֹת	הַחֲזִיק	יָדָם	וְעַל־	4
और-उनके-पास	स	हक्कोज-के	पुत्र	उरियाह-के	पुत्र	मेरेमोत	मरम्मत-की	हाथ	और-उनके-पास	
		H6976				H4822	H2388	H3027		

הַחֲזִיק	יָדָם	וְעַל־	ס	מְשִׁיבָאֵל	בֶּן־	בְּרֵכְיָה	בֶּן־	מְשֻׁלָּם	הַחֲזִיק	יָדָם
मरम्मत-की	हाथ	और-उनके-पास	स	मशेजबएल-के	पुत्र	बरेक्याह-के	पुत्र	मशूल्लाम	मरम्मत-की	हाथ
H2388	H3027			H4898		H1296		H4918	H2388	H3027

ס : בַּעְנָא
ס बानाह-के
בֶּן : पुत्र
צָדוֹק : सादोक
[H1195](#) [H6659](#)

उरियाह के पुत्र मेरेमोत ने परकोटे के आगे के भाग की मरम्मत की। (उरियाह हक्कोस का पुत्र था।) मशूल्लाम, जो बरेक्याह का पुत्र था, उसने परकोटे के उससे आगे के भाग की मरम्मत की। (बरेक्याह मशेजबेल का पुत्र था।) बाना के पुत्र सादोक ने इससे आगे की दीवार को मज़बूत किया।

11 מִלְכִּיָּהּ הַחַיִּיק לְשִׁית מִדָּה בֶּן-חָרוֹם וְחֲשׁוּב בֶּן-פַּחַת מוֹאָב
 मलिकियाह मरम्मत-की दूसरे-की भाग पुत्र हारीम-के पुत्र और-हशुब पहत मोआब-के
[H4441](#) [H2388](#) [H8145](#) [H4441](#) [H2388](#) [H8145](#) [H6355](#) [H6355](#) [H2815](#) [H2766](#)

וְאֵת מִנְדָּל הַתְּנֹרִים: ס
 और-साथ-ही मीनार तन्दूरों-के
[H8574](#) [H4026](#) [H0853](#) [H8574](#) [H4026](#) [H0853](#)

हारीम के पुत्र मलिकियाह तथा पहतमोआब के पुत्र हशुब ने परकोटे के अगले एक दूसरे हिस्से की मरम्मत की। इन ही लोगों ने भट्टों की मीनार की मरम्मत भी की।

12 וְעַל-יָדוֹ הַחַיִּיק שְׁלֹום בֶּן-הַלּוֹחֵשׁ שָׂר הַצִּי פְּלָה יְרוּשָׁלָּם הוּא
 और-उसके-पास शल्लूम मरम्मत-की हाथ प्रधान आथे जिले-का यरूशलेम-के उसने
[H1931](#) [H3389](#) [H6418](#) [H2677](#) [H8269](#) [H3873](#) [H7967](#) [H2388](#) [H3027](#) [H1931](#) [H3389](#) [H6418](#) [H2677](#) [H8269](#) [H3873](#) [H7967](#) [H2388](#) [H3027](#)

וּבְנוֹתָיו: ס
 और-उसकी-बेटियों-ने
[H11323](#) [H11323](#)

शल्लूम जो हल्लोहेश का पुत्र था, उसने परकोटे की दीवार के अगले हिस्से को बनाया। इस काम में उसकी पुत्रियों ने भी उसकी मदद की। शल्लूम यरूशलेम के दूसरे आथे हिस्से का राज्यपाल था।

13 אֵת שְׁעַר הַנִּיָּא הַחַיִּיק חֲנוּן וְיִשְׁבִּי וְנוחַ הַמָּה בְּנוֹהוּ וַיַּעֲמִידוּ דְלֹתָתָיו מְנַעֲלָיו
 उसके-ताले और-अर्गले और-एक-हजार और-अर्गले हाथ दीवार-की हाथ तक फाटक कूड़े-के
[H4514](#) [H5975](#) [H1129](#) [H1992](#) [H2182](#) [H3427](#) [H2586](#) [H2388](#) [H1516](#) [H8179](#) [H0853](#) [H4514](#) [H5975](#) [H1129](#) [H1992](#) [H2182](#) [H3427](#) [H2586](#) [H2388](#) [H1516](#) [H8179](#) [H0853](#)

וּבְרִיחָיו וְאֶלֶף אֲמָהַּ בַּחוּמָהּ עַד שְׁעַר הַשְּׂפוֹת: ס
 और-अर्गले और-एक-हजार और-अर्गले हाथ दीवार-की हाथ तक फाटक कूड़े-के
[H0830](#) [H8179](#) [H5704](#) [H2346](#) [H0830](#) [H8179](#) [H5704](#) [H2346](#) [H0830](#) [H8179](#) [H5704](#) [H2346](#)

हानून नाम के एक व्यक्ति तथा जानोह नगर के निवासियों ने तराई फाटक की मरम्मत की। उन ही लोगों ने तराई फाटक का निर्माण किया। उन्होंने कब्जों पर जोड़ियाँ चढ़ाई और फिर दरवाजों पर ताले लगाये तथा मेखें जड़ीं। उन्होंने पाँच सौ गज लम्बी परकोटे की दीवार की मरम्मत की। उन्होंने कुरड़ी—दरवाजे तक इस दीवार का निर्माण किया।

14 הוּא וְאֵת שְׁעַר הָאֲשָׁפוֹת הַחַיִּיק מְנַעֲלָיו וּבְרִיחָיו: ס
 उसने और-अर्गले और-अर्गले उसके-ताले उसके-पल्ले और-लगाए बनाया-उसे
[H1931](#) [H1021](#) [H6418](#) [H8269](#) [H7394](#) [H4441](#) [H2388](#) [H0830](#) [H8179](#) [H0853](#) [H1931](#) [H1021](#) [H6418](#) [H8269](#) [H7394](#) [H4441](#) [H2388](#) [H0830](#) [H8179](#) [H0853](#)

וּבְנוֹתָיו וַיַּעֲמִידוּ דְלֹתָתָיו מְנַעֲלָיו וּבְרִיחָיו: ס
 और-अर्गले और-अर्गले उसके-ताले उसके-पल्ले और-लगाए बनाया-उसे
[H1280](#) [H4514](#) [H5975](#) [H1129](#) [H1280](#) [H4514](#) [H5975](#) [H1129](#)

रेकाब के पुत्र मलिकियाह ने कुरड़ी—दरवाजों की मरम्मत की। मलिकियाह बेथक्केरेम ज़िले का हाकिम था। उसने दरवाजों की मरम्मत की, कब्जों पर जोड़ियाँ चढ़ाई और फिर दरवाजों पर ताले लगवा कर मेखें जड़ीं।

15 הוּא וְאֵת שְׁעַר הָעִין הַחַיִּיק שְׁלֹום בֶּן-כָּל-חֹזֶה שָׂר הַמְצַפָּה
 उसने और-अर्गले और-अर्गले उसके-ताले उसके-पल्ले लगाए लगाए ढका-उसे बनाया-उसे
[H1931](#) [H4709](#) [H6418](#) [H8269](#) [H3626](#) [H7968](#) [H2388](#) [H0830](#) [H8179](#) [H0853](#) [H1931](#) [H4709](#) [H6418](#) [H8269](#) [H3626](#) [H7968](#) [H2388](#) [H0830](#) [H8179](#) [H0853](#)

וּבְנוֹתָיו וַיַּעֲמִידוּ דְלֹתָתָיו מְנַעֲלָיו וּבְרִיחָיו וְאֵת חוֹמַת בְּרַבְת
 और-अर्गले और-अर्गले उसके-ताले उसके-पल्ले लगाए लगाए ढका-उसे बनाया-उसे
[H1295](#) [H2346](#) [H0853](#) [H1280](#) [H4514](#) [H5975](#) [H5975](#) [H2926](#) [H1129](#) [H1295](#) [H2346](#) [H0853](#) [H1280](#) [H4514](#) [H5975](#) [H5975](#) [H2926](#) [H1129](#)

הַשְּׁלָח מִלְכָּה לְגַן-הַמִּלְכָּה וְעַד-הַמְּעָרָה הַיּוֹרְדוֹת מְעִיר הַיָּוֵד: ס
 और-तक राजा-के बाग-के-पास शैलाह-के
[H5704](#) [H4428](#) [H1588](#) [H5704](#) [H4428](#) [H1588](#)

कोलहोज़े के पुत्र शल्लूम ने स्रोत द्वार की मरम्मत की। शल्लूम मिसपा कस्बे का राज्यपाल था उसने उस दरवाजों को लगवाया और उसके ऊपर एक छत डलवाई। कब्जों पर जोड़ियाँ चढ़ाई और फिर दरवाजों पर ताले लगवाकर मेखें जड़ीं। शल्लूम ने शैलह के तालाब की दीवार की मरम्मत भी करवाई। यह तालाब राजा के बगीचे के पास ही था। दाऊद की नगरी को उतरने वाली सीढ़ियों तक समूची दीवार की भी उसने मरम्मत करवाई।

16 אַחַרְיֵוּ הַחֲזִיק נַחֲמִיָּה בֶן-עֲזֹבֵק שָׂר אֶחָי פִּלְגָה בֵּית-צֹוּר עַד-נְגַד
 उसके-बाद मरम्मत-की नहेम्याह पुत्र अजबूक-के आधे जिले-का बैत-सूर-के तक-जगह सामने

H5048 H5704 H1049 H6418 H2677 H8269 H5802 H5166 H2388
 קַבְרֵי דָוִד וְעַד-הַבְּרֶכָה הַעֲשׂוּיָה וְעַד-בֵּית הַגִּבּוֹרִים : ס
 कब्रों-के दाऊद-के और-तक तालाब बनाई-हुई और-तक घर वीरों-के स
 H6913 H1732 H5704 H1295 H5704 H1368

अजबूक के पुत्र नहेमायाह ने अगले हिस्से की मरम्मत करवाई। यह नहेमायाह बेतसूर नाम के ज़िले के आधे हिस्से का राज्यपाल था। उसने उस स्थान तक भी मरम्मत करवाई जो दाऊद के कब्रिस्तान के सामने पड़ता था। आदमियों के बनाये हुए तालाब तक, तथा वीरों के निवास नामक स्थान तक भी उसने मरम्मत का यह कार्य करवाया।

17 אַחַרְיֵוּ הַחֲזִיקוּ הַלְוִיִּם רָחֹם בֶן-בְּנֵי עַל-יָדוֹ הַשְּׁבִיָּה מַרְמָמַת-כִּי הָיָה הָאֵלֶּיךָ לְפָנָיו
 उसके-बाद मरम्मत-की लेवियों-ने रहूम-के-अधीन पुत्र उसके-पास हाथ हशब्याह

H2811 H2388 H3027 H1137 H8269 H2582 H0942 H0251 H2388
 שָׂר אֶחָי פִּלְגָה קְעִילָה לְפָנָיו : ס
 प्रधान आधे जिले-का कीलाह-के अपने-जिले-के-लिए स
 H8269 H2677 H6418 H7084 H6418 H6418

लेवीवंश परिवार सूह के लोगों ने परकोटे के अगले हिस्से की मरम्मत की। लेवीवंश के इन लोगों ने बानी के पुत्र रहूम की देखरेख में काम किया। अगले हिस्से की मरम्मत हशब्याह ने की। हशब्याह कीला नाम कस्बे के आधे भाग का प्रशासक था। उसने अपने ज़िले की ओर से मरम्मत का यह काम करवाया।

18 אַחַרְיֵוּ הַחֲזִיקוּ אַחֵיהֶם בְּנֵי בֶן-הַנָּדָר שָׂר אֶחָי פִּלְגָה קְעִילָה : ס
 उसके-बाद मरम्मत-की अन्धियों-ने पुत्र नन्दर आधे जिले-का कीलाह-के स

H7084 H6418 H2677 H8269 H2582 H0942 H0251 H2388

अगले हिस्से की मरम्मत उन के भाइयों ने की। उन्होंने हेनादाद के पुत्र बव्वै की अधीनता में काम किया। बव्वै कीला कस्बे के आधे हिस्से का प्रशासक था।

19 אַחַרְיֵוּ וַיַּחֲזֵק עַל-יָדוֹ עֲזֹר בֶן-יֵשׁוּעַ שָׂר הַמִּסְפָּה מְדָה שְׁנִית מְנַגֵּד
 और-मरम्मत-की और उसके-पास हाथ एज़र पुत्र येशूआ-के प्रधान मिसपाह-का भाग दूसरा सामने

H5048 H8145 H4709 H8269 H3442 H5829 H3027 H2388
 עֲלֵת חֲנֻשָּׁה הַמְּקַצֵּעַ : ס
 चढ़ाई-के शस्त्रागार-की कोने-पर स
 H5927 H5402 H4740

इससे अगले हिस्से की मरम्मत का काम येशू के पुत्र एज़र ने किया। एज़र मिसपा का राज्यपाल था। उसने शस्त्रागार से लेकर परकोटे की दीवार के कोने तक मरम्मत का काम किया।

20 אַחַרְיֵוּ הַחֲזִיק בָּרוּךְ בֶן-זְבִיב (זְבִיב) מְדָה שְׁנִית מִן-הַמְּקַצֵּעַ
 उसके-बाद मरम्मत-की बारूक पुत्र जब्बाई-के जक्काई-के के दूसरा भाग से कोने

H4740 H8145 H2140 H2079 H1263 H2388 H2734
 עַד-פֶּתַח בֵּית אֶלְיָשִׁיב הַחֲזִיק הַחֲזִיק : ס
 तक द्वार घर-का एल्याशीब-के याजक महान स
 H5704 H6607 H4075 H3548

इसके बाद बारूक के पुत्र जब्बै ने उससे अगले हिस्से की मरम्मत की। उसने उस कोने से लेकर एल्याशीब के घर के द्वार तक दीवार के इस हिस्से की बड़ी मेहनत से मरम्मत की। एल्याशीब महायाजक था।

21 אַחַרְיֵוּ הַחֲזִיק מְרֵמוֹת בֶן-אוּרִיָּה בֶן-הַקּוֹץ מְדָה שְׁנִית מִפֶּתַח בֵּית
 उसके-बाद मरम्मत-की मेरेमोत पुत्र उरियाह-के पुत्र हक्कोज-के भाग दूसरा से-द्वार घर-का

H4822 H2388 H4740 H5704 H8503 H0475
 אֶלְיָשִׁיב וְעַד-תְּכֵלִית בֵּית אֶלְיָשִׁיב : ס
 एल्याशीब-के और-तक छोर घर-का एल्याशीब-के स
 H0475 H8503 H5704 H0475

उरियाह के पुत्र मेरेमोत ने एल्याशीब के घर के दरवाज़े से लेकर उसके घर के अंत तक परकोटे के अगले हिस्से की मरम्मत की। उरियाह, हक्कोस का पुत्र था।

22 ואחריו החזיקו הכהנים אנשי הכפר:
 और-उसके-बाद मरम्मत-की याजकों-ने पुरुष याजकों-के
[H2388](#) [H3548](#) [H0376](#) [H3603](#)

इसके बाद की दीवार के हिस्से की मरम्मत का काम उन याजकों द्वारा किया गया जो उस इलाके में रहते थे।

23 אחריו החזיקו בנימין וחסוב נגד ביתם ס אחריו החזיקו עזריה
 उसके-बाद मरम्मत-की बिन्यामीन और-हशुब सामने अपने-घर-के स उसके-बाद अजर्याह
[H2388](#) [H1144](#) [H2815](#) [H5048](#) [H173](#) [H5838](#) [H2388](#)

בן מעשהו בן ענניה אצל ביתו: ס
 पुत्र मासेयाह-के पुत्र अनन्याह-के पास अपने-घर-के स
[H4641](#) [H6055](#) [H0681](#)

फिर बिन्यामीन और हशुब ने अपने घरों के आगे के नगर परकोटे के हिस्सों की मरम्मत की। उसके घर के बाद की दीवार अनन्याह के पोते और मासेयाह के पुत्र अजर्याह ने बनवाई।

24 אחריו החזיקו בני בן-הנדרה חנה ער-המקצוע
 उसके-बाद मरम्मत-की बिन्यूई पुत्र हेनादाद-के पुत्र भाग दूसरा से-घर अजर्याह-के तक कोने
[H2388](#) [H1131](#) [H2582](#) [H8145](#) [H5838](#) [H5704](#) [H4740](#)

וער-הפנה:
 और-तक मोड़
[H5704](#) [H6438](#)

फिर हेनादाद के पुत्र बिन्यूई ने अजर्याह के घर से लेकर दीवार के मोड़ और फिर कोने तक के हिस्से की मरम्मत की।

25 פלל בן-אוי מנדר המקצוע והמגדל היוצא מבית המלך העליון אשר לחצר
 उसके-बाद मरम्मत-की पदायाह-ने-मरम्मत-की पुत्र परोश-के पुत्र मीनार-के पास दूसरा भाग से-घर अजर्याह-के तक कोने
[H6420](#) [H0186](#) [H5048](#) [H4740](#) [H4026](#) [H3318](#) [H4428](#)

המטרה אחריו פדיה בן-פרעש: ס
 — उसके-बाद मरम्मत-की पदायाह-ने-मरम्मत-की पुत्र परोश-के स
[H4307](#) [H6305](#) [H6551](#)

इसके बाद ऊजै के पुत्र पालाल ने परकोटे के उस मोड़ से लेकर बुर्ज तक की दीवार की मरम्मत के लिये काम किया। यह मीनार राजा के ऊपरी भवन पर थी। यह राजा के पहरेदारों के आँगन के पास ही था। पालाल के बाद परोश के पुत्र पदायाह ने इस काम को अपने हाथों में लिया।

26 והנהגתו היו יושבים בעפל ער נגד שער המים למזרח
 और-नतीनीमों-ने-मरम्मत-की जो रहते-थे ओपेल-में तक-जगह सामने फाटक-के पानी-के पूर्व-की-ओर
[H5411](#) [H1961](#) [H3427](#) [H6077](#) [H5704](#) [H5048](#) [H8179](#) [H4325](#) [H4217](#)

ס והמגדל היוצא:
 स और-मीनार-पर निकलता-हुए
[H4026](#) [H3318](#)

मन्दिर के जो सेवक ओपेल पहाड़ी पर रहा करते थे उन्होंने परकोटे के अगले हिस्से की जल—द्वार के पूर्वी ओर तथा उसके निकट के गुम्बद तक की मरम्मत का काम किया।

27 אחריו החזיקו התקעים מנהג שנית מנדר המגדל הגדול היוצא ועד חומת
 उनके-बाद मरम्मत-की तकोईयों-ने मरम्मत-की दूसरा भाग सामने पास मीनार-के बड़े निकलते-हुए और-तक दीवार
[H2388](#) [H8621](#) [H8145](#) [H5048](#) [H4026](#) [H3318](#) [H5704](#) [H2346](#)

העפל:
 ओपेल-की
[H6077](#)

विशाल गुम्बद से लेकर ओपेल की पहाड़ी से लगी दीवार तक के समूचे भाग की मरम्मत का काम तकोई के लोगों ने पूरा किया।

28	וּמַעַל से-ऊपर	שַׁעַר फाटक	הַסּוּסִים घोड़ों-के	הַחֲזִיקוֹ मरम्मत-की	הַכַּהֲנִים याजकों-ने	אִישׁ प्रत्येक	לְגֹגֵד सामने	בֵּיתוֹ : अपने-घर-के	ס स
		H8179		H2388	H3548	H0376	H5048		

अश्व—द्वार के ऊपरी हिस्से की मरम्मत का काम याजकों ने किया। हर याजक ने अपने घर के आगे की दीवार की मरम्मत की।

29	אַחֲרָיו उनके-बाद	הַחֲזִיק मरम्मत-की	צָרוֹק सादोक	בֶּן- पुत्र	אִמֶּר इम्वेर-के	גֵּגֶר सामने	בֵּיתוֹ अपने-घर-के	ס स	וְאַחֲרָיו और-उसके-बाद	הַחֲזִיק मरम्मत-की
		H2388	H6659		H0564	H5048				H2388

שְׁמַעְיָה शमैयाह	בֶּן- पुत्र	שְׁכַנְיָה शकन्याह-के	שָׁמַר रखवाला	שַׁעַר फाटक-का	הַמְּזוּרָח : पूर्वी-के	ס स
H8098		H7935	H8104	H8179	H4217	

इम्वेर के पुत्र सादोक ने अपने घर के सामने के हिस्से की मरम्मत की। फिर उससे अगले हिस्से की मरम्मत का काम शकन्याह के पुत्र समयाह ने पूरा किया समयाह पूर्वी फाटक का द्वारपाल था।

30	אַחֲרָיו उसके-बाद	(אַחֲרָיו) उसके-बाद	הַחֲזִיק मरम्मत-की	חַנְנְיָה हनन्याह	בֶּן- पुत्र	שְׁלֵמְיָה शेलेम्याह-के	וְחַנּוּן और-हानून	בֶּן- पुत्र	צָלָף सालाफ-के	הַשָּׁשׁ छठवें-ने
			H2388			H8018	H2586		H6764	H8345

מִדָּה भाग	שֵׁנִי दूसरा	ס स	אַחֲרָיו उसके-बाद	הַחֲזִיק मरम्मत-की	מְשֻׁלָּם मशुल्लाम	בֶּן- पुत्र	בְּרַכְיָה बेरेक्याह-के	גֵּגֶר सामने	נְשֻׁכָתוֹ : अपने-निवास-के	ס स
H8145				H2388	H4918		H1296	H5048	H5393	

दीवार के बचे हुए हिस्से की मरम्मत का काम शेलेम्याह के पुत्र हनन्याह और सालाप के पुत्र हानून ने पूरा किया। (हानून सालाप का छठाँ पुत्र था।) बेरेक्याह के पुत्र मशुल्लाम ने अपने घर के आगे की दीवार की मरम्मत की।

31	אַחֲרָיו उसके-बाद	(אַחֲרָיו) उसके-बाद	הַחֲזִיק मरम्मत-की	מַלְכִּיָּה मल्कियाह	בֶּן- एक	הַצִּרְפִּי सुनारों-का	עַד- तक	בַּיִת घर	הַנְּתִיבִים नतीनीमों-के	וְהַרְקָלִים और-व्यापारियों-के
			H2388	H4441		H6885	H5704		H5411	H7402

גֵּגֶר सामने	שַׁעַר फाटक-के	הַמִּפְקָד मिष्काद-के	וְעַד और-तक	עֲלִית कोठरी-पर	הַפְּנֵה : कोने-की
H5048	H8179	H4663	H5704	H5944	H6438

फिर मल्कियाह ने मन्दिर के सेवकों के घरों और व्यापारियों के घरों तक की दीवार की मरम्मत की। यानी निरीक्षण द्वार के सामने से दीवार के कोने के ऊपरी कक्ष तक के हिस्से की मरम्मत मल्कियाह ने की।

32	וּבֵין और-बीच	עֲלִית कोठरी	הַפְּנֵה कोने-की	לְשַׁעַר तक-फाटक	הַצֵּאן भेड़-के	הַחֲזִיקוּ मरम्मत-की	הַצִּרְפִּים सुनारों-ने	וְהַרְקָלִים : और-व्यापारियों-ने	פ प
	H0996	H5944	H6438	H8179	H6629	H2388	H6884	H7402	

मल्कियाह एक सुनार हुआ करता था। कोने के ऊपरी कमरे से लेकर भेड़—द्वार तक की बीच की दीवार का समूचा हिस्सा सुनारों और व्यापारियों ने ठीक किया।